



**tuần tin**

**HỘI ĐỒNG GIÁM MỤC VIỆT NAM**

[hdgmvietnam.org](http://hdgmvietnam.org)

**THÚ NĂM 3-3-2011**

**Năm 2011 - Số 09**

**SUY NIỆM  
TIN MỪNG  
CHÚA NHẬT**

\*

**Ngày 6-3-2011**

**Chúa nhật 9 Thường niên**

**Năm A**

\*

**Xây trên nền đá**

**LỜI CHÚA: Mt 7, 21-27**

Khi ấy Chúa Giêsu nói với môn đệ rằng: "Không phải bất cứ ai thưa với Thầy: 'Lạy Chúa! lạy Chúa!' là được vào Nước Trời cả đâu! Nhưng chỉ ai thi hành ý muốn của Cha Thầy là Đáng ngợi trên trời, mới được vào mà thôi. Trong ngày ấy, nhiều người sẽ thưa với Thầy rằng: 'Lạy Chúa, lạy Chúa, nào chúng tôi đã chẳng từng nhân danh Chúa mà nói tiên tri, nhân danh Chúa mà trừ quỷ, nhân danh Chúa mà làm nhiều phép lạ đó sao?' Và bấy giờ Thầy sẽ tuyên bố với họ: Ta không hề biết các ngươi; xéo đi cho khuất mắt Ta, hỡi bọn làm điều gian ác! Vậy ai nghe những lời Thầy nói đây mà đem ra thực hành, thì ví được như người khôn xây nhà trên đá. Dù mưa sa, nước cuốn, hay bão táp ập vào, nhà ấy cũng không sụp đổ, vì đã xây trên nền đá. Còn ai nghe những lời Thầy nói đây, mà chẳng đem ra thực hành, thì ví được như người ngu dại xây nhà trên cát. Gặp mưa sa, nước cuốn hay bão táp ập vào, nhà ấy sẽ sụp đổ, sụp đổ tan tành."

**SUY NIỆM**

Sau khi một cơn bão đi qua thành phố, người ta ngạc nhiên khi thấy những căn nhà sụp đổ lại là những công trình mới xây chưa được bao lâu. Còn những công trình xưa lại hiên ngang đứng vững. Cũng có khi sau một cơn động đất, một cây còn xanh bỗng nhiên ngã đổ. Người ta lại gần

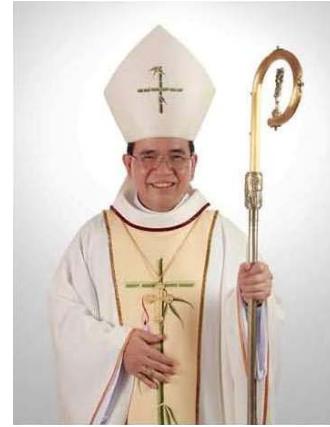
(xem tiếp trang 2)

**Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI bổ nhiệm  
Giám mục Chính tòa giáo phận Đà Lạt  
và Giám mục Chính tòa giáo phận Hưng Hóa**

WHD (01.03.2011) – Hôm nay, 01 tháng 03 năm 2011, hồi 12g00 giờ Roma, tức 18g00 giờ Việt Nam, Tòa Thánh đã công bố việc Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI bổ nhiệm Đức cha Antôn Vũ Huy Chương -giám mục giáo phận Hưng Hoá- làm giám mục chính tòa giáo phận Đà Lạt; đồng thời bổ nhiệm Đức cha Gioan Maria Vũ Tất -giám mục phụ tá giáo phận Hưng Hoá, hiệu toà Tisiduo- làm giám mục chính tòa giáo phận Hưng Hoá. ■

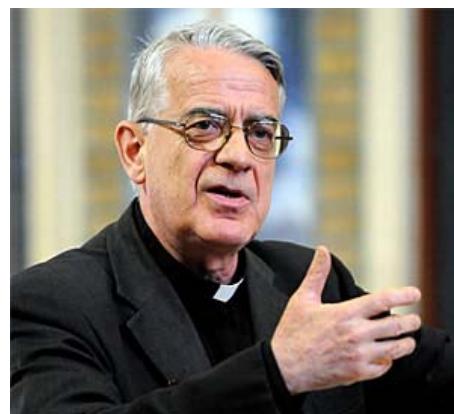


Đức cha Antôn Vũ Huy Chương



Đức cha Gioan Maria Vũ Tất

**Quan điểm của phát ngôn viên Tòa Thánh  
trước tình hình căng thẳng tại các quốc gia Ả rập:  
"Đừng sợ đối thoại"**



WHD (26.02.2011) – Mặc dù vẫn đang diễn ra những phản ứng bạo liệt đối với phong trào đòi dân chủ tại các quốc gia Ả rập, gây đau thương và lo ngại, nhưng cũng đang có một sự thay đổi hứa hẹn trước việc phương Tây không can thiệp đồng thời cũng sẽ giúp đỡ các quốc gia này.

Linh mục Federico Lombardi, Giám đốc Văn phòng Báo chí Tòa Thánh, đã khẳng định như trên, trong bài xã luận viết cho tuần báo Octava Dies của Trung tâm truyền hình Vatican, về các sự kiện diễn ra tại các nước Ả rập.

Điều được đặt lên hàng ưu tiên không phải là sự sợ hãi, mà là "Tình hữu nghị và cuộc đối thoại giữa các dân tộc và các nền văn hóa". Linh mục phát ngôn viên Tòa Thánh khẳng định.

Cha nhấn mạnh: "Chính những bạo lực – đặc biệt tại Libya – được sử dụng nhằm chống lại sự lan rộng của phong trào đòi thay đổi tình hình chính trị tại các quốc gia Ả rập đương nhiên đang gây đau thương tột cùng cho các nạn nhân và dân chúng, hơn nữa còn gây nên mối lo ngại về hậu quả của tiến trình hiện đang diễn ra, bởi bạo lực đang là mối đe dọa gây thêm nhiều khó

(xem tiếp trang 4)

## SUY NIÊM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

và thấy ruột của cây đã bị mục từ lâu. Đông bão làm lộ ra sự thật, vén mở chân tướng, vì khi biển lặng, ai cũng có thể là hoa tiêu.

Đời con người tránh sao khỏi những dòng tố. Ai cũng mong xây căn nhà đời mình cho kiên cố vững vàng, đứng được trước bão táp phong ba. Nhà càng cao, nền càng phải chắc chắn. Xây trên cát hay trên đá cho thấy ai dại, ai khôn. Thầy Giêsu dạy các môn đệ biết thế nào là xây đời mình trên đá. Đó là đem ra thực hành những lời Thầy dạy mà họ đang nghe trong Bài Giảng trên núi (Mt 5-7).

Sống lời Thầy dạy là chọn đi vào con đường hẹp, ít người đi, với những thách đố và thiệt thòi, những hiểm nguy và nhục nhã. Chỉ ai dám sống như thế mới đứng vững khi dòng bão bất ngờ ập tới. Lúc ấy người bị coi là ngu vì sống lời Thầy, mới lộ ra là người khôn. Vì lời của Thầy Giêsu diễn tả ý muốn của Cha trên trời, nên thi hành lời Thầy cũng là thi hành ý muốn của Cha. Đây là điều kiện cần thiết để được vào Nước Trời, vì tuyên xưng trên môi Thầy Giêsu là Chúa, vẫn chưa đủ (c. 21).

Chúng ta cần suy nghĩ về cái nền của căn nhà mình, cái nền của những công trình ta đang đầu tư xây dựng. Có khi chúng ta thấy nó sao quá mong manh. Chúng ta không đợi đến lúc dòng bão mới gia cố nền móng. Căn nhà của giáo xứ, giáo phận hay Giáo Hội cũng vậy. Xây nhà cao tầng mà nền không chắc thì nhà dễ nghiêng. Đối với ngôn sứ Isaia, "Chính Đức Chúa là Đá Tảng bền vững ngàn năm" (Is 26, 4). Tin vào Ngài, ta sẽ được bảo vệ chở che và thêm mạnh sức. Ngoài Đức Chúa, chẳng có gì vĩnh hằng.

Cuộc sống hôm nay có vẻ ổn định hơn xưa. Thật ra số phận con người hôm nay bấp bênh hơn nhiều. Chỉ một sai sót nhỏ cũng kéo theo một cuộc khủng hoảng toàn cầu. Chỉ một tranh chấp nhỏ cũng có thể làm bùng lên một cuộc chiến. Hãy xây tương lai của xã hội và Giáo Hội trên Đá Tảng. Hãy xây những dự tính của đời mình trên nền đá. Nhờ đó những công trình của chúng ta trở thành vĩnh cửu.

(xem tiếp trang 3)

## ĐỨC: Một cựu mục sư giáo phái Luther được phong chức linh mục trong Giáo Hội Công giáo

WHD (24.02.2011) – Theo tin từ Tổng giáo phận Köln (Đức), vào ngày lễ kính Tông tòa thánh Phêrô 22-2 vừa qua, tại Nhà nguyện của Chủng viện Köln, Đức Hồng y Joachim Meisner - Tổng Giám mục giáo phận Köln (Đức) đã truyền chức linh mục cho thầy Phó tế Harm Klueting, 62 tuổi, giáo sư thần học, cựu mục sư thuộc giáo phái Tin Lành Luther.

Thánh lễ phong chức linh mục cho thầy Phó tế Harm Klueting có sự tham dự của bà Edeltraud.

Tân linh mục Klueting hiện là giáo sư môn Thần học lịch sử tại Đại học Köln và dạy Thần học Công giáo tại Đại học Fribourg, Thụy Sĩ.

Trường hợp phong chức linh mục cá biệt này được Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI miễn chuẩn, theo

khoản giáo luật 1047 § 3 – theo đó, một giáo sĩ thuộc hệ phái Kitô khác đã kết hôn, khi gia nhập Hội Thánh Công giáo có thể được phong chức linh mục với phép của Đức giáo hoàng. Trong trường hợp này linh mục ấy được miễn giữ luật độc thân bao lâu hôn nhân trước đó còn hiệu lực. Tuy nhiên linh mục này sẽ không làm mục vụ thông thường mà chỉ làm mục vụ chuyên biệt.

Vì thế, sau khi chịu chức, tân linh mục Klueting được bổ nhiệm làm linh hướng cho sinh viên tại Đại học Köln.

Cũng nên nhắc lại, hồi tháng trước, tại Luân Đôn (Anh quốc), ba cựu giám mục Anh giáo cũng đã được truyền chức linh mục trong Giáo Hội Công giáo. ■

(Theo [www.erzbistum-koeln.de](http://www.erzbistum-koeln.de) và các nguồn khác)



Giáo sư Klueting kết hôn với bà Edeltraud năm 1977 và có hai con đều đã trưởng thành.

Trước khi trở lại đạo Công giáo, cả hai ông bà đều là giáo sĩ của giáo phái Tin Lành Luther. Năm 2004 giáo sư Klueting gia nhập Hội Thánh Công giáo và được phong chức phó tế trong Tổng giáo phận Köln năm 2009. Bà Edeltraud Klueting cũng trở lại Công giáo và gia nhập dòng Ba Cát Minh từ năm 2004.

## Khai thác ngôn ngữ mới mẻ của truyền thông kỹ thuật số để nói về Nước Chúa cho người đương thời

WHD (1.03.2011) – Trưa hôm qua, 28-02, Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI đã tiếp kiến các đại biểu tham dự Đại hội Hội đồng Tòa Thánh về Truyền thông xã hội.

Đại hội bàn về việc tìm một ngôn ngữ mới cho các phương tiện truyền thông.

Phát biểu suy nghĩ về đề tài trên của Đại hội, ETC nói:

"Các phương tiện truyền thông luôn gắn với các kiểu diễn đạt theo nghĩa rộng và không đơn thuần là các lời nói. Ngôn ngữ mới hiện được sử dụng



trong truyền thông kỹ thuật số đặc biệt cho thấy khả năng đem lại tính trực quan và gây cảm xúc hơn là phân tích. Do đó các phương tiện này tạo nên cách tổ chức lô-gích mới của tư duy và

của mối tương quan với thực tại, qua việc ưu tiên cho hình ảnh và những mối liên hệ siêu văn bản. Sự phân biệt theo kiểu truyền thống giữa ngôn ngữ viết và ngôn ngữ nói vốn chỉ là từ hình thức truyền thông viết chuyển ngay sang hình thức nói... Rõ ràng có những nguy cơ như: đánh mất chiều sâu bên trong, mất hết

(xem tiếp trang 3)

# **Lineamenta - Tài liệu chuẩn bị cho Thượng Hội đồng Giám mục về Tân Phúc âm hóa 2012**

WHĐ (26.2.2011) – Ngày 25-2-2011, Văn phòng báo chí Tòa Thánh cho biết lúc 11g30 thứ Sáu 4 tháng Ba một cuộc họp báo sẽ được tổ chức tại Văn phòng báo chí Tòa Thánh để giới thiệu bản “Lineamenta”, tức *Tài liệu đê cương*, chuẩn bị cho Đại hội thường kỳ lần thứ mười ba của Thượng Hội đồng Giám mục, sẽ diễn ra tại Vatican từ ngày 7 đến ngày 28 tháng Mười 2012 với chủ đề: “Tân phúc âm hóa để truyền bá đức tin Kitô”.

Cuộc họp báo do Đức Tổng giám mục Nikola Eterovic và Đức Ông Fortunato Frezza - Tổng thư ký và phó thư ký của Thượng Hội đồng Giám mục- chủ trì. ■

(Theo VIS)

## **7 tấn tràng hạt Mân côi được chuẩn bị phân phát trong Đại hội Giới trẻ Thế giới Madrid 2011**



WHĐ (25.02.2011) – Trang web chính thức của Đại hội Giới trẻ Madrid 2011 (madrid11.com) vừa đưa tin: 7 tấn tràng hạt Mân côi đã được làm xong và sắp được chuyển đến Madrid (Tây Ban Nha).

7 tấn tràng hạt này được sản xuất tại Quito (thủ đô nước Ecuador, Nam Mỹ) từ bàn tay khéo léo của những phụ nữ nghèo khổ mong được kiếm thêm thu nhập.

Hội Tông đồ Family Rosary, có mặt khắp thế giới, trụ sở đặt tại Hoa Kỳ, tài trợ cho dự án 7 tấn tràng hạt cho Đại hội Giới trẻ Thế giới 2011, nhằm mục đích cổ vũ việc đọc Kinh Mân côi, đặc biệt tại các gia đình.

Cha Phalan, người đứng đầu dự án, cho biết: “Đức cố Giáo hoàng Gioan Phaolô II đã dạy chúng ta: Tràng chuỗi Mân côi là ngôi trường Đức Maria. Chính nhờ Mẹ, chúng ta học biết cách chiêm ngắm dung mạo của Đức Kitô. Chúng ta biết, hàng trăm ngàn bạn trẻ sẽ đến Madrid tìm gặp Đức Kitô. Chúng tôi muốn mang đến viên gạch của mình góp vào công trình xây dựng. Biết bao người trẻ đi tìm nhưng không gặp thấy đường

đi. Tràng hạt Mân côi là một phương thế đơn giản nhưng hữu hiệu, giúp nhận ra con đường đi đến với Chúa”.

Dự biết Tràng hạt Mân côi sẽ được phân phát cho các tham dự viên trong danh sách đã đăng ký.

Tràng hạt được để sẵn trong một ba-lô hành hương, gồm: Cẩm nang Hành hương, sách Hướng dẫn tham dự Đại hội, quyển YouCat (sách giáo lý được biên soạn đặc biệt dành cho giới trẻ), Giấy Thông hành cho phép sử dụng phương tiện giao thông công cộng trong thành phố, mũ và quạt nhựa.

Tuần qua, Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI đã nhận được chiếc ba-lô hành hương Đại hội Giới trẻ Thế giới do Đức Hồng Y Antonio María Rouco Varela, Tổng Giám mục Madrid, kính tặng. ■

## **Khai thác ngôn ngữ mới mẻ...**

cảm xúc, tạo nên mối quan hệ hời hợt, áp đặt ý kiến đối với khao khát tim sự thật, để lại hậu quả là không có khả năng sống cái mới một cách trọn vẹn và đích thực. Chính vì thế ngày nay cần phải suy nghĩ về ngôn ngữ đang được nền công nghệ mới phát triển”.

ĐTC nói không những phải diễn đạt sứ điệp Tin Mừng qua các nền văn hóa mà còn bằng ngôn ngữ đương thời: “Phải can đảm tự hỏi đâu là mối quan hệ giữa đức Tin, đời sống của Giáo Hội và những đổi thay nhân loại đang sống. Cần giúp đỡ các vị hữu trách trong Giáo Hội hiểu, diễn dịch và sử dụng ngôn ngữ mới mẻ của truyền thông làm chìa khóa

## **SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT**

### **CẦU NGUYỆN**

Lạy Chúa Giêsu,  
con đường dài nhất là con đường  
từ tai đến tay.

Chúng con thường xây nhà trên  
cát,  
vì chỉ biết thích thú nghe Lời  
Chúa dạy,  
nhưng lại không dám đem ra thực  
hành.

Chính vì thế  
Lời Chúa chẳng kết trái nơi  
chúng con.

Xin cho chúng con  
đừng hời hợt khi nghe Lời Chúa,  
đừng để nỗi đam mê làm Lời  
Chúa trở nên xa lạ.

Xin giúp chúng con dọn dẹp mảnh  
đất đời mình,  
để hạt giống Lời Chúa được tự do  
tăng trưởng.

Ước gì ngôi nhà đời chúng con  
được xây trên nền tảng vững  
chắc,  
đó là Lời Chúa,  
Lời chi phối toàn bộ cuộc sống  
chúng con. ■

*Lm Antôn Nguyễn Cao Siêu, SJ*

trong hoạt động mục vụ. Trong cuộc đối thoại với thế giới, cần tự hỏi đâu là thách đố đang được tư duy kỹ thuật số đặt ra cho đức Tin và cho thần học, đâu là những vấn đề và sự kỳ vọng?... Nền văn hóa kỹ thuật số đang đưa ra những thách đố mới cho khả năng nói và nghe được ngôn ngữ mang tính biểu tượng nói về sự siêu việt... Ngày nay chúng ta được kêu gọi cũng phải biết khám phá những biểu tượng và ẩn dụ hữu ích cho con người và có thể giúp chúng ta nói về Nước Chúa cho những người đương thời... Sự kêu gọi hướng đến những giá trị tinh thần cho phép chúng ta phát triển một nền truyền thông thực sự nhân bản, vượt qua mọi háo hức dễ dãi hoặc chủ nghĩa hoài nghi. Đây chính là việc đáp lời mời gọi vốn được khắc ghi nơi bản tính của chúng ta được Chúa dựng nên theo hình ảnh và được nên gióng Đấng là Thiên Chúa của sự hiệp thông... Như vậy các tín hữu sẽ có thể đóng góp cho giới truyền thông, bằng cách mở ra những chân trời ý nghĩa và giá trị mà chính nền văn hóa kỹ thuật số không thể biết đến và thể hiện”. ■

(Theo VIS)

## Quan điểm của phát ngôn viên Tòa Thánh...

khăn cho công cuộc khôi phục nền hòa bình”.

Đánh giá về những diễn biến chính trị hiện nay tại nhiều quốc gia Ả rập, cha Lombardi nói đây là “một cuộc đại cách mạng, báo hiệu một khả năng sẽ mang lại mùa xuân cho thế giới Ả rập”.

Nhận định về thái độ của phương Tây, cha Lombardi viết: “Nhiều người cho rằng mỗi một sự phát triển đích thực của người dân Ả rập trong nền tự do và dân chủ trước hết phải phát sinh từ trong nội bộ, không phải từ bên ngoài, vốn chỉ có tác dụng ngược lại, đồng thời nhiều người khác tỏ ra sợ hãi và chủ trương khép kín”.

Cha Lombardi viết tiếp trong bài xã luận của mình: “Dường như đối với chúng ta, ngoài thái độ tôn trọng đúng mực, cũng cần phải sẵn sàng và có những sáng kiến nhằm mang lại sự trợ giúp cụ thể trong tình hình khó khăn này, để trong từng sự thay đổi sâu sắc, chúng ta mang đến sự hữu hảo và cuộc đối thoại giữa các dân tộc và các nền văn hóa, sao cho ngày hôm nay hơn hẳn ngày đã qua”.

Theo cha Lombardi, cần phải xem xét hai thành phần quan trọng trong yêu cầu đổi mới về phía giới trẻ: “Nhờ những mối liên hệ với di dân, nhiều người trẻ có quan niệm tích cực về thế giới phương Tây, về quyền con người, về dân chủ và tự do. Nhờ những khả năng mới do truyền thông mang lại, nhiều người trẻ cảm thấy cởi mở đón nhận đối thoại và mong muốn hòa nhập cộng đồng thế giới”.

Cha nói rõ thêm: “Các khả năng mới cũng luôn luôn liên quan đến những nguy cơ mới. Nếu những khả năng này không được sử dụng vào những khía cạnh tích cực, thì những khía cạnh tiêu cực chắc chắn sẽ áp đảo”.

Cha kết luận: “Rất gần chúng ta trên bờ biển phía Nam này là Địa Trung Hải từ nay đã thành rất hẹp, đông đảo bạn trẻ mong được lớn lên về phương diện nhân bản trong một xã hội có tự do hơn. Chúng ta không thể không làm những gì chúng ta có thể, để bước vào một cuộc đối thoại với họ mà không sợ hãi, bằng cách học hỏi nhau về những ngôn ngữ khác biệt của chúng ta”. ■

(Theo Zenit)

## Giới thiệu phần II tác phẩm “Giêsu Nazareth” của Đức Thánh Cha



WHD (3.03.2011) – Ngày 10-03 tới đây, tại Văn phòng Báo chí Tòa Thánh, Đức Hồng y Marc Ouellet, PSS, Bộ trưởng Bộ Giám mục, cùng với nhà văn Claudio Magris, sẽ giới thiệu tác phẩm Giêsu Nazareth – phần II của Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI (do Nhà xuất bản Vatican và Herder ấn hành). Tác phẩm được xuất bản bằng 6 thứ tiếng. Sau đây là tóm tắt 9 chương và lời bạt của tác phẩm nói trên:

Chương I thuật lại việc Chúa Giêsu vào thành Giêrusalem và thanh tẩy Đền thờ.

Chương II đề cập đến ba phần của bài diễn từ Chúa Giêsu nói về cảnh chung (Đền thờ bị phá hủy; thời của dân ngoại; việc tiên báo và khải huyền).

Chương III đề cập việc Chúa Giêsu rửa chân cho các môn đệ, được chia thành năm đoạn: giờ của Chúa Giêsu; hãy giữ mình nên sạch; bí tích và nêu gương; ơn ban và sứ vụ (điều răn mới); mầu nhiệm của sự phản bội; hai cuộc nói chuyện với Phêrô; rửa chân và nói ra các tội.

Chương IV bàn về lời cầu nguyện linh mục của Chúa Giêsu, được chia thành các đoạn: Lễ Đền tội của người Do Thái như một hình ảnh báo trước của Kinh Thánh về lời cầu nguyện của linh mục. Bốn chủ đề chính của

lời cầu nguyện: đây là sự sống đời đời; xin thánh hóa họ trong sự thật; hãy làm cho họ được nhận biết danh Cha; xin cho họ được nên mọt.

Chương V viết về Tiệc ly, với những nội dung: thời điểm bữa Tiệc ly; việc thiết lập Bí tích Thánh Thể; thần học về những lời truyền thiết lập; từ Tiệc ly đến cử hành Thánh Thể ngày Chúa nhật.

Chương VI viết về sự kiện diễn ra tại Gethsémani, với những nội dung: đến Vườn Cây Dầu; lời nguyện của Chúa Giêsu; ý muốn của Chúa Giêsu và của Chúa Cha; lời cầu nguyện của Chúa Giêsu tại vườn Cây Dầu và trong Thư Do Thái.

Chương VII mang tên Vụ án Giêsu, chia thành hai phần: Lời mào đầu tại Tòa Công nghị Do Thái; Chúa Giêsu trước Tòa Công nghị Do Thái và trước Philatô.

Chương VIII mang tên Chịu đóng đinh vào thập giá và được mai táng, với bố cục nội dung: suy tư mào đầu; trần thuật và tiếng vọng từ cuộc khổ nạn; Chúa Giêsu trên thập giá; những lời Chúa Giêsu nói trên thập giá (những lời đầu tiên; xin Cha tha cho họ; Chúa Giêsu bị chế nhạo; tiếng kêu lìa đời); bắt thăm chia nhau áo xống; tôi khát; những người phụ nữ đứng dưới chân thập giá; Mẹ của Chúa Giêsu; cái chết của Chúa Giêsu là sự giao hòa và cứu độ.

Chương cuối (IX) viết về sự sống lại từ giữa những kẻ đã chết, được chia thành các đoạn: sự sống lại của Chúa Giêsu có ý nghĩa gì?; những nhân chứng khác nhau; ngôi mộ trống; ngày thứ ba; những nhân chứng của truyền thống trần thuật; những lần hiện ra với Phaolô; những lần hiện ra với các tác giả viết Phúc âm; bản chất sự sống lại của Chúa Giêsu và ý nghĩa lịch sử.

Lời bạt mang tên: Người lên trời, ngự bên hữu Chúa Cha, từ nơi đó Người sẽ đến trong vinh quang. ■

(Theo VIS )